



瓜地馬拉 聖荷西洽卡亞

古巴醫療團跨海義診 婦兒牙科嘉惠貧苦家庭

2014.03.23

文 / 慈濟瓜地馬拉聯絡處

瓜地馬拉的慈濟人在該國舉辦義診，已經逐漸受到肯定。二〇一三年十月廿七日，慈濟在聖塔露西亞烏塔特蘭市(Santa Lucia Utatlan)的義診，又牽起一樁義診因緣。聖荷西洽卡亞市(San Jose Chacaya)的市長迪維洛(Diviro

Roquel Ajú)除了看過相關報導，也曾親自到慈濟在其他地區的義診現場，深覺慈濟人視病如親的精神，令人感動。他想起自己的市民也迫切地需要醫療，便專程帶著慈濟志工訪視貧苦家庭，也協助尋找義診地點。

事前評估確認牙患 志工力邀牙醫加入

在義診十天前(十三日)的志工勘查評估結果，確認醫療最為當地居民所迫切亟需。十天之內慈濟除了購買藥品，也發現山區居民多為牙患所苦，所以積極尋覓牙醫。幸好有魏醫師介紹芙洛醫師(Flor Ortiz)，又經志工柯芬卿當面力邀，才有此次的牙科診療。二〇一四年

聖荷西洽卡亞市市長迪維洛(右二)和夫人艾斯提拉(右一)在義診開幕儀式上，帶領大家雙手合十虔誠祈禱。攝影 / 葉吳麗珠



三月廿三日清晨五點半，廿三位志工從首府瓜地馬拉市出發，歷經兩個半小時的車程，終於抵達義診場地聖荷西洽卡亞中學。

一進入該場地，志工柯孟郎手執慈濟旗幟所率領的義診隊伍，立刻受到民眾熱烈鼓掌歡迎。藉由義診前的開幕儀式，來教化民眾要有感恩心、包容心，社會才能祥和。迪維洛市長對慈濟基金會結合古巴醫療團首次赴聖荷西洽卡亞市共同義診，表達讚賞及肯定之意。今年剛上任的古巴醫療團長馬諾洛(Manolo Torres Sobrino)，在臺上致詞時則感謝有機會參加慈濟的義診活動。志工柯芬卿特別感恩醫師群和市府的設備配合，這次市政府除了到各村落通知市民，還協助慈濟準備好桌椅、診療床、音響、帳棚等所有設備，以及邀請古巴醫療團等，更從府內調派了卅位人員前來協助。在〈祈禱〉的歌聲中，市長和他的夫人艾斯提拉(Estela)領眾合掌，穩住群眾不安的情緒，稚子亦在〈祈禱〉中學會合掌。慈濟人不忘延續竹筒歲月精神，啟發人人的善念，前來看診的民眾紛紛踴躍捐款響應。

上午九點四十分，義診正式開始，病患坐在帳棚內等待登記，若是看到行動不便者，志工會立即上前攙扶陪伴。因為人數眾多，而且要用到本土語言，市府人員協助志工做登記。難得聽到有義診，一對馬雅老夫婦清晨五點就迫不及待結伴出發來看病，有機會能夠看醫生，他們掩不住心中的喜悅。醫療團的

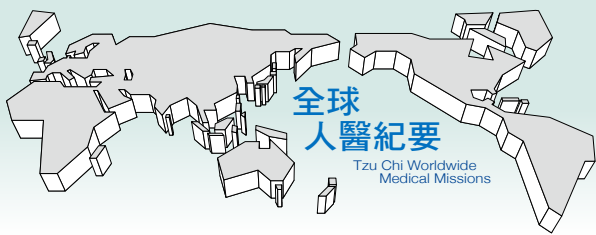


古巴小兒科醫師丁索(中)同時為一家五口人看診。攝影／邱嘉翎



本地的牙醫師芙洛(左)正在幫病患治療牙齒。攝影／葉吳麗珠

家醫科女醫師，用現代專業技術來為老婦人檢查身體狀況。另一位小兒科醫師丁索(Tinso Michel Cruz)的診間，一下子擠進了五個人，原來是一家五口同時來看診，志工貼心的給了小朋友們每人一根棒棒糖。



愛心醫師關懷病患 市府人員多方馳援

牙醫師芙洛治療了廿四位病患，一整天下來共拔除卅五顆牙齒。婦科診間的位置在樓上，由志工陳淑華和等



古巴眼科醫師里卡多（左）為病患檢查眼睛，這是他第五次參與慈濟的義診活動。攝影／葉吳麗珠



志工思維亞（右一）與馬克斯（右二）在藥局為民眾詳細解說用藥方式。攝影／邱嘉翎

候看診的病人及家屬作伴。藥局的工作是義診現場最忙碌的所在，由志工馬克斯(Max)和邱嘉翎負責配藥，思維亞(Silvia)向民眾認真解說用藥方式，市府人員亦來到此處支援。眼科醫師里卡多(Ricardo Granado Porez)這回是第五次參加慈濟義診活動，他今天檢查出有幾位老人罹患白內障，皆可由市政府安排至首都古巴診所免費開刀。

九歲的小女孩胡莉亞(Julia Xitamul)從三年前開始，不明原因讓她的雙腳皮膚開始出現症狀，卻一直沒去看醫生，日子久了還使她變成長短腳。經過丁索醫師和兩位女醫師反覆仔細會診後，確認她必須穿特製的鞋子並到大醫院做更進一步的檢查。因為女孩家貧，丁索醫師特別叮嚀市府人員荷西(Jose Chavez)一定要繼續幫助她們。

法蘭西斯科(Francisco Garcia)在今天早上騎摩托車摔倒，廿一歲的他額頭腫脹，因為沒有父親、母親的腳又無法走路，所以是由鄰居送來義診處。醫師向市府人員說明他的額骨和鼻梁可能有斷裂，必須送至大醫院檢查。在依醫師處方領藥後，患者被救護車送走。

此次義診共有十一位醫師，包括十位古巴醫療團以及瓜地馬拉當地的芙洛牙醫師，提供家醫科、小兒科、眼科、婦科與牙科等醫療服務，總共嘉惠了六百廿三人次。

美國 橙縣

擴大義診科別 招募志工新血

2014.04.06

文 / 林綺芬

美國南加州橙縣的慈濟志工，繼二〇一三年八月在聖塔安那市(Santa Ana)舉辦義診後，感受到當地民眾對醫療的需求殷切。今年在因緣具足下，義診場次增加為一年四次，二〇一四年四月六日在聖塔安那高中舉辦第一場，並將服務範圍從西醫、中醫、牙醫擴大到眼科。半個小時，大愛巡迴醫療車上即可配好一副眼鏡給有需要的病人，非常方便。

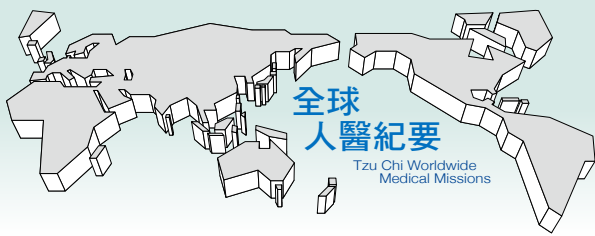
啟動定期義診 幫助更多家庭

近四年來，當地志工與社區互動頻繁而密切，繼每週五送食物背包給孩子及每週固定由慈青和志工進入校園輔導學童課業外，今年更將社區服務範圍擴及醫療領域，納為深耕社區的常態性服務。

這次義診的服務對象是聖塔安那學區裡六所小學的家庭，他們以墨西哥裔為主，大部分不會說英語、也沒有醫療保險，透過西班牙語和英語雙語志工的協助，才得以參加這場免費義診服務。去年義診時，許多民眾頻頻詢問志工「您們會再回來嗎？」當時的答案雖是肯定的，但時間與地點卻無法確定。為了讓義診的動線更順暢完備，今年志工向學



慈濟志工簡婉平（右一）與學區執行長海蒂（右三）共同促成學區與慈濟簽署合作備忘錄，推動定期義診幫助更多家庭。攝影／楊鐘和



區申請聖塔安那高中的場地，得知學區收費標準是一次三千六百美元。一個因緣，讓慈濟與學區成為夥伴，慈濟在學區內三十六所學校舉辦活動都不必支付費用。

說起這段因緣，志工簡婉平與該學區執行長海蒂·西斯內羅斯(Heidi Cisneros)結識於三年前，當時海蒂在學區任職，最近則調到另一個部門，促成此一美事。兩年前，學區請簡婉平去當「一日校長(principal for a day)」，餐敘時她贈送學區督學一本介紹「幸福校園」計畫的慈濟刊物，督學對該計畫促使林肯小學(Lincoln Elementary School)的伊蓮(Elaine)老師成為慈濟英語志工，及其班上小志工協助打包背包一事印象深刻，便

特地請攝影人員到林肯小學拍攝相關影片。簡婉平與督學談起在學區辦理義診所需的費用，督學安慰她不要氣餒，並允諾會協助處理相關事宜。

後來在學區官員深入瞭解慈濟對當地孩童及家庭的幫助後，決定與慈濟簽署合作備忘錄，此後雙方便是合作夥伴。而三年前簡婉平結識的海蒂，此時已升任執行長，是負責處理此次學區與慈濟簽署合作備忘錄的關鍵人物。有了這份備忘錄讓志工更加得心順手，他們把一整年四場義診的時間都定下來，也發出通知給學區內的六所小學，轉告有需要的家庭這項免費服務。許多來幫忙的大學生與年輕志工將病患資訊一一輸入電腦，下次他們再來看診時，資料庫裡便擁有他們這次的紀錄；從病患填寫的郵



英語見習志工胡安(右)在病人等待區，手握竹筒介紹慈濟以及竹筒歲月。攝影／張文顯

遞區域，志工也能進一步找到最需要幫助的社區與家庭。

號召年輕志工 服務更多病患

值得欣慰的是，上次義診帶出來的五十位社區雙語志工及「幸福校園」計畫志工們，持續投入此次義診的服務行列。羅西奧·門多薩(Rocio Mendoza)是林肯小學的家長，三個孩子分別就讀六年級、二年級和幼稚園，因志工常到學校發放食物背包認識慈濟，在校長的鼓勵下前來協助發送號碼牌與翻譯。

去年提供義診場地並號召許多雙語志工前來的男孩女孩俱樂部(Boys and Girls Club of Santa Ana)執行長法蘭克(Frank Monte)今天再度前來幫忙，並向等待的民眾介紹慈濟。慈濟英語見習志工胡安(Juan)從一早開始便穿梭在領號碼牌區和等待進入會場區，手握竹筒、不停地介紹竹筒歲月的故事，不曾休息。上次參與過的雙語志工有不少再次投入，更答應六月的第二次義診會再回來。

此次共有慈濟人醫會九十三位醫護人員，六十二位慈濟志工，以及來自加州大學爾灣分校(University of California, Irvine)、加州州立大學富爾頓分校(California State University of Fullerton)的慈青，西部健康科學大學(Western University Health Sciences)的藥劑系學生，林肯小學、聖塔安那高中等當地志工共兩百二十四位志願投入幫忙，其中還有三十五位會講西班牙語，一起服務了一百四十二名病患。



林肯小學的身心障礙學童(中)，在護理志工龔王曉汶(右一)的關懷下取得醫療協助，未來也將納入每週幸福校園食物背包的計畫中。攝影／張文顯

雖然志工人數遠大於求診的病病人數，但每場活動除了實質意義之外，更是一次志工新血招募的好機會。當天騎著自行車來回巡邏校園的校區管理員，對這個場景就感到不可思議：「有這麼多中國人和社區志工，用愛和悲憫在此為不同種族和不同社區的民眾付出，真是令人難以想像！」

貧窮的角落裡更令人不捨的，是疾病和身體的殘缺。從此次義診中，志工發現兩個需要幫助的家庭，一位是行動不便的林肯小學學童，志工會將其納入每週五幸福校園背包的一員；另一位是由爺爺奶奶扶養、天生沒有下肢的兩歲半小女孩，志工把她納入個案，透過學校的翻譯人員持續提供協助，讓義診的關懷能夠繼續延伸。🌱